

ECUME
Echanges Culturels en Méditerranée
التبادل الثقافي بين دول البحر المتوسط
Mediterranean Cultural Exchanges

Associazione
MUSICAROUND

CANTI SACRI NEL MEDITERRANEO

◆ “Come acqua che sgorga...” ◆

DAL 9 NOVEMBRE
AL 18 DICEMBRE 2011

Genova ◆ Savona ◆ Sanremo

Sarzana ◆ Rapallo

con

Waed BOUHASSOUN ◆ Ensemble 400

Gianfranco GRISI ◆ RING AROUND Quartet

ARKANSÉ

www.musicaround.org



Genova
Palazzo Ducale

Palazzo Ducale



Chiesa
Evangelica Luterana

BANCA CARIGE
Banca di Credito Italiano



CANTI SACRI NEL MEDITERRANEO

Magia, emozione, scoperte musicali e avventure umane hanno accompagnato venti edizioni di “Chants Sacrés en Méditerranée”, rassegna che da Marsiglia e dalla Provenza ha toccato le principali città del Mediterraneo, con concerti che offrono un florilegio di canti liturgici, rituali e mistici. Musiche che emanano da tradizioni orali assieme a creazioni originali, riflesso vivo e spirituale del mondo mediterraneo. In questi tempi così difficili per la libertà, la cultura, la stessa vita, ECUME dà un messaggio di vicinanza e sostegno a donne e uomini di ogni cultura.

ECUME
Echanges Culturels en Méditerranée

1 Place Gabriel Péri - 13001 Marseille

T : +33 (0) 4 91 91 41 41

F : +33 (0) 4 91 91 40 40

info@ecume.org

www.ecume.org



Genova
Palazzo Ducale

Palazzo Ducale



“Come acqua che sgorga...”

In ogni popolo le scritte e le espressioni artistiche ispirate al sacro impegnano l'uomo nella comprensione del suo passato e nella speranza di un futuro: ognuno possiede una sua nozione di “sacro”, indipendentemente da norme o dogmi, a cui riferisce la sua quotidianità. Credenti o non credenti, i popoli mediterranei contribuiscono, attraverso il “canto sacro”, a creare o a rafforzare la coscienza di un'origine comune e dei profondi legami che sussistono tra chi abita le due sponde dello stesso mare. Il MEDITERRANEO, bacino di confluenza di diverse culture, è il nuovo ambito in cui creare relazioni e cooperare. Il CANTO, la VOCE, sono gli strumenti antichissimi e irrinunciabili di dialogo con il divino: voci dalle caratteristiche diverse e dall'incredibile forza espressiva, voci di inquietudine e di speranza, di preghiera.

L'acqua e il sacro

L'acqua - elemento quotidiano - ha una forte valenza nel nostro immaginario: sorgente di vita, il mare, o il fiume, nutre la terra, ma anche la cultura. L'acqua diviene simbolo della vita che il cielo ci concede, della saggezza che si libra dallo spirito. Via verso la purezza, dalle abluzioni al battesimo, ha potere rigenerante. Ma è anche strumento della collera divina, che vuole togliere dalla terra l'impurità degli uomini. E' il diluvio, l'inondazione, che porta il fertile limo o la desolazione. E' il fiume che divide o lega gli uomini, è l'acqua delle lacrime, del dolore. L'acqua canta e si canta: il mormorio di una sorgente, la pioggia, il frastuono di una cascata. L'uomo inventa il rito e crea la melodia, la poesia. Attorno al nostro lago mediterraneo, la rarità dell'acqua le dà un prezzo e ne esalta il simbolo. (Jean-François Héron)

Da Marsiglia a Genova

Dopo aver partecipato come artista ospite a diverse edizioni di Chants Sacrés en Méditerranée, ho accolto con vero piacere l'invito di O. Daniel Belli, presidente di Ecume, a realizzare a Genova e in Liguria la prima edizione italiana di CANTI SACRI NEL MEDITERRANEO.

Genova è una città che non ama dichiarare apertamente la propria bellezza e ricchezza culturale, eppure sa dimostrarsi aperta al dialogo e pronta a recepire con curiosità l'incontro con l'altro. I concerti proposti in questa rassegna offrono spunti di approfondimento, riflessione, meditazione per un pubblico spinto al confronto con messaggi diversi. Sognando di arrivare anche noi alla XX edizione...

Vera MARENCO



Associazione Musicaround - Genova

www.musicaround.org

associazionemusicaround@gmail.com

+39 338 1965248

Conception graphique : Stéphan Muntaner

DA UNA RIVA...

MERCOLEDÌ 9 NOVEMBRE

ENSEMBLE 400
"COME ACQUA CHE SGORGA"

SAVONA
h. 21 - Cappella Sistina,
Piazza Duomo

*con il patrocinio del Comune
di Savona e in collaborazione
con Pro Musica Antiqua Savona*

GIOVEDÌ 10 NOVEMBRE

SERATA INAUGURALE
DI MEDITERRANEA 2011 -
VOCI TRA LE SPONDE

WAED BOUHASSOUN
ENSEMBLE 400
"COME ACQUA CHE SGORGA"

GENOVA
h. 20.45 - Palazzo Ducale,
Salone del Minor Consiglio

*in collaborazione con Genova Palazzo
Ducale - Fondazione per la Cultura*

DOMENICA 13 NOVEMBRE

ARKANSÉ
"EL CAMIN DE L'ANGEL -
LLIBRE VERMELL DE MONT-
SERRAT"

GENOVA
h. 17 - Chiesa Evangelica
Luterana di Nervi,
via Capolungo 18

*in collaborazione con Comunità
Evangelica Luterana di Genova*

SABATO 26 NOVEMBRE

ARKANSÉ
"EL CAMIN DE L'ANGEL -
LLIBRE VERMELL DE MONT-
SERRAT"

SANREMO (IM)
h. 17 - Chiesa Evangelica
Luterana, corso Garibaldi 37

*in collaborazione con Comunità
Evangelica Luterana di Sanremo*

GIOVEDÌ 8 DICEMBRE

ARKANSÉ
"EL CAMIN DE L'ANGEL -
LLIBRE VERMELL DE MONT-
SERRAT"

SARZANA
h. 21 - Chiesa di
San Francesco,
via San Francesco

*in collaborazione con Coro Sarzanae
Concentus*

MERCOLEDÌ 14 DICEMBRE

**RING AROUND
QUARTET -
GIANFRANCO GRISI**
"L'ACQUA E IL SACRO:
G. MACHAUT MESSA
DE NOTRE DAME"

GENOVA
h. 21 - Monastero di S.
Chiara, via Lagustena 58

*in collaborazione con Amici
del Monastero di S. Chiara*

VENERDÌ 16 DICEMBRE

ARKANSÉ
"EL CAMIN DE L'ANGEL -
LLIBRE VERMELL DE MONT-
SERRAT"

RAPALLO
h. 21 - Chiesa
di S.an Francesco,
piazza San Francesco 14

*in collaborazione con i
Padri Somaschi di Rapallo*

DOMENICA 18 DICEMBRE

ARKANSIN
E ARTISTI OSPITI
CONCERTO NATALIZIO
"L'OMINO CHE INTRECCIAVA
DESIDERI"

Racconto multietnico musicale

GENOVA
h. 17 - Oratorio di San
Filippo Neri, via Lomellini

*In collaborazione con Associazione
Antonio Lanza*

Dall'1 al 23 ottobre
a MARSIGLIA e in PROVENZA
19 concerti

Sabato 3 dicembre
WAED BOUHASSOUN
Tessalonica - Grecia
h. 20 - Museo Archeologico

*in collaborazione con
ECUME Tessalonica*

Sabato 10 dicembre
WAED BOUHASSOUN
Sidi Bou Said - Tunisia
h. 20.30 - Palazzo Ennejma
Ezzahra

in collaborazione con ECUME Tunisi

... ALL'ALTRA